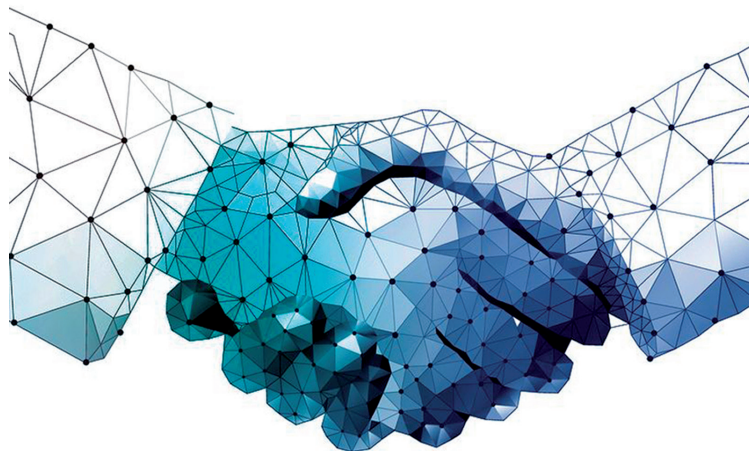




PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKACZAMY GRANICE
2014—2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO



Úřady bez hranic

Urzędy bez granic

OSTRAVA!!
OSTRAVA-JIH



WODZISŁAW ŚLĄSKI
Południowa Brama Polski

Začátek spolupráce

Spolupráce městského obvodu Ostrava-Jih a města Wodzisław Śląski započala v roce 2016. První společný projekt byl zaměřen na podporu předškolního vzdělávání, poté následovala spolupráce rodinných center, která pomáhají dětem z nefunkčních rodin, třetí společný projekt se týkal zkvalitnění služeb poskytovaných oběma úřady a poslední projekt je zaměřen na aktivizaci seniorů.

Początek współpracy

Współpraca miejskiego obwodu Ostrawa-Jih i miasta Wodzisławia Śląskiego została zapoczątkowana w 2016 roku. Pierwszy wspólny projekt był zamierzony na wsparcie nauczania przedszkolnego, później następowała współpraca świetlic środowiskowych w obszarze pomocy dzieciom z rodzin dysfunkcyjnych. Trzeci wspólny projekt dotyczył zwiększenia jakości usług świadczonych przez oba urzędy. Celem ostatniego będzie aktywizacja seniorów.



Společně uskutečněné projekty

Mateřské školy bez hranic

- setkání polských a českých pedagogů, ukázkové hodiny v MŠ, workshopy, výměna zkušeností při práci s dětmi s handicapem, podpora technického vzdělávání
- setkání polských a českých dětí, zábavné a vzdělávací aktivity pro děti

Wspólnie zrealizowane projekty

Przedszkola bez granic

- spotkania polskich i czeskich pedagogów, poglądowe zajęcia w przedszkolach, szkolenia, wymiana doświadczeń w pracy z dziećmi niepełnosprawnymi, wzrost kompetencji technicznych
- spotkania polskich i czeskich dzieci, zabawy i naukowe działania dla dzieci



Červený, bílý, modrý: dialog polsko-český

- setkání pracovníků zabývajících se rozvojem sociálních služeb a pedagogů, workshopy, výměna zkušeností, spolupráce Rodinného centra Ostrava-Jih a Wodzislawi Sl. (tzv. Dziupla)
- setkání dětí, sportovní a terapeutické aktivity pro děti z rodinných center

Czerwony, biały, niebieski: dialog polsko-czeski

- spotkania pedagogów oraz pracowników odpowiedzialnych za rozwój usług społecznych, szkolenia, wymiana doświadczeń, współpraca RC Ostrawa-Jih i WPWD „Dziupla
- spotkania dzieci, sportowe i terapeutyczne działania dla dzieci ze świetlic środowiskowych







Úřady bez hranic

- rozvoj spolupráce úřadů za účelem zkvalitnění poskytovaných veřejných služeb, workshopy a konference, odborné stáže

Senioři bez hranic

- navázání spolupráce místních komunit, aktivity pro seniory zaměřené na gastronomii
- aktivizace seniorů prostřednictvím dobrovolnických aktivit, mezigenerační spolupráce
- poznávání regionu, turistické aktivity
- aktivity zaměřené na zlepšení zdraví a kondice seniorů

Urzędy bez granic

- rozwój współpracy urzędów - wzrost jakości świadczonych usług publicznych, szkolenia i konferencje, eksperckie staże

Seniorzy bez granic

- nawiązanie współpracy lokalnych społeczności, działania dla seniorów zamierzone na gastronomię
- aktywizacja seniorów poprzez działania wolontarystyczne, międzypokoleniowa współpraca
- poznawanie regionu, działania turystyczne
- działania zamierzone na poprawę zdrowia i kondycji seniorów








Fond mikroprojektů Euroregionu Silesia v rámci rogramu INTERREG V-A Česká republika – Polsko 2014–2020

Typy projektů:

- **společné (typ A)**
 - spolufinancování z EFRR (85 %)
 - min. 2 000 EUR – max. 40 000 EUR (prioritní osa 3 a 4)
 - min. 2 000 EUR – max. 60 000 EUR (prioritní osa 2)
- **partnerské (typ B)**
 - spolufinancování z EFRR (85 %)
 - min. 2 000 EUR – max. 20 000 EUR (prioritní osa 3 a 4)
 - min. 2 000 EUR – max. 30 000 EUR (prioritní osa 2)
- **samostatné (typ C)**
 - spolufinancování z EFRR (85 %)
 - min. 2 000 EUR – max. 20 000 EUR (prioritní osa 3 a 4)
 - min. 2 000 EUR – max. 30 000 EUR (prioritní osa 2)

Fundusz Mikroprojektów w Euroregionie Silesia 2014-2020 INTERREG V-A Republika Czeska-Polska

Typy projektów:

- **wspólne (typ A)**
 - dofinansowanie z EFRR (85%)
 - min. 2 000 EUR – max. 40 000 EUR (oś priorytetowa 3 i 4)
 - min. 2 000 EUR – max. 60 000 EUR (oś priorytetowa 2)
 - **partnerskie (typ B)**
 - dofinansowanie z EFRR (85%)
 - min. 2 000 EUR – max. 20 000 EUR (oś priorytetowa 3 i 4)
 - min. 2 000 EUR – max. 30 000 EUR (oś priorytetowa 2)
 - **samodzielne (typ C)**
 - dofinansowanie z EFRR (85%)
 - min. 2 000 EUR – max. 20 000 EUR (oś priorytetowa 3 i 4)
 - min. 2 000 EUR – max. 30 000 EUR (oś priorytetowa 2)
- 

Fond mikro-projektů je realizován ve třech prioritních osách:

Prioritní osa 2: Rozvoj přírodního a kulturního potenciálu pro podporu zaměstnanosti

Prioritní osa 3: Vzdělávání a kvalifikace

Prioritní osa 4: Spolupráce institucí a komunit

Následující termíny pro podání žádostí o dotace:

■ 04/03/2019

■ 03/09/2019

Fundusz Mikroprojektów jest realizowany w ramach trzech osi priorytetowych:

Oś priorytetowa 2: Rozwój potencjału przyrodniczego i kulturowego na rzecz wspierania zatrudnienia

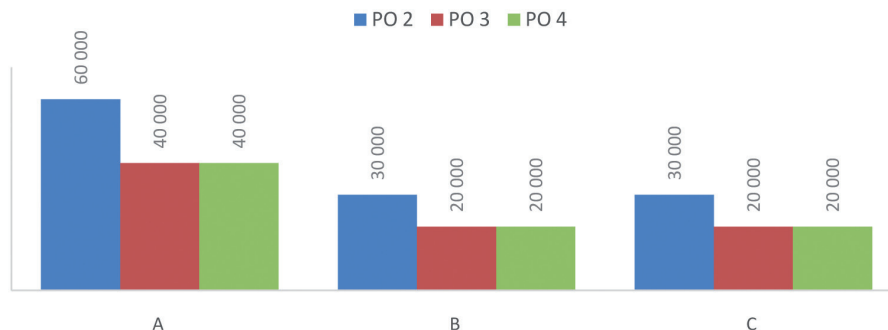
Oś priorytetowa 3: Edukacja i kwalifikacje

Oś priorytetowa 4: Współpraca instytucji i społeczności

Najbliższe terminy składania wniosków o dofinansowanie:

■ 04/03/2019

■ 03/09/2019





Plánování dalších společných projektů

Na setkání v Brenné účastníci diskutovali o dalších společných projektech, které by se mohly zaměřit na následující oblasti:

- česko-polské podnikatelské a řemeslné inkubátory – spolupráce za účelem rozvoje podnikání a výměna nových nápadů nabízí velký potenciál, zájem o spolupráci projeví např. Moravskoslezské inovační centrum (MSIC), Fajna Dílna nebo Wodzisławski Inkubator Przedsiębiorczości
- filmy bez hranic – pořádání společných akcí pro děti, organizace festivalu, rozšíření kulturního povědomí o společném příhraničí
- spolupráce sportovních organizací – obě strany organizují řadu sportovních akcí, zatím však bez účasti partnera z příhraničí, propojení sportovních akcí je jednou z výzev pro pokračující spolupráci

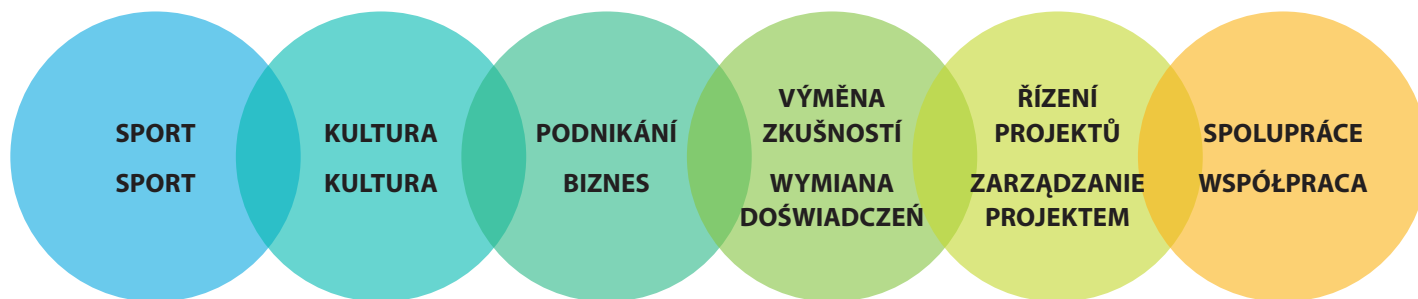
Planowanie przyszłych wspólnych projektów

Podczas spotkania w Brennej uczestnicy dyskutowali o dalszych wspólnych przedsięwzięciach, które mogłyby zostać zrealizowane w następujących obszarach:

- czesko-polskie inkubatory rzemieślnicze i przedsiębiorczości – współpraca w celu rozwoju przedsiębiorczości oraz wymiana pomysłów. Chęć współpracy wyraziły, na przykład: Moravskoslezské inovační centrum (MSIC), Fajna Dílna czy Wodzisławski Inkubator Przedsiębiorczości
- filmy bez granic – wspólne warsztaty dla dzieci, organizacja festiwalu, poszerzenie wiedzy kulturalnej o wspólnym pograniczu
- współpraca organizacji sportowych – wspólne treningi mieszanych grup polsko-czeskich, organizacja zawodów i wspólne w nich uczestnictwo

- společná databáze příhraničních projektů – vytvoření sdílené databáze projektů, která bude k dispozici online na cloudovém úložišti - zefektivní sdílení nápadů a řízení společného portfolia projektů
- pořádání specificky zaměřených stáží – kratší stáže specificky zaměřené na konkrétní oblasti (např. zpracování odpadů, informační technologie) umožní odborný náhled do problematiky a lepší řešení problémů
- společné teambuildingové aktivity – vytvoření smíšených česko-polských skupin, aktivity přispějí k rozvoji spolupráce a odbourání předsudků

- wspólna „baza danych“ projektów przygranicznych – stworzenie bazy danych projektów, dostępnej online, w tak zwanej „chmurze“, poprawa dostępności do pomysłów i zarządzanie wspólnym portfolio projektów
- organizacja staży urzędniczych nakierowanych na określoną tematykę – krótsze staże zamierzone na konkretny obszar albo problemy (np. zagospodarowanie odpadów, technologie informatyczne), eksperckie spojrzenie na tematy i rozwiązywanie problemów
- wspólne działania team-buildingowe – mieszane grupy polsko-czeskie, rozwój współpracy, likwidacja uprzedzeń





Úřad městského obvodu Ostrava-Jih

Horní 791/3
700 30 Ostrava-Hrabůvka
tel.: 599 444 444
www.ovajih.cz



Urząd Miasta Wodzisławia Śląskiego

ul. Bogumińska 4
44-300 Wodzisław Śląski
tel.: 32 45 90 460
www.wodzislaw-slaski.pl

